



RETURN BID TO/ RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Canada Border Service Agency
Cheque Distribution and Bids Receiving Area
473 Albert Street, 6th floor
Ottawa, ON K1A 0L8
Facsimile No: (613) 941-4696

Bid Receiving Unit is open from Monday to Friday inclusively, between the hours of 08:30 to 11:30, excluding Statutory Holidays.

Agence des services frontaliers du Canada
Secteur de distributions des chèques et de réception des soumissions
473 rue Albert, 6^{ème} étage
Ottawa, ON K1A 0L8
No de télécopieur: (613) 941-4696

La Réception des soumissions est ouverte du lundi au vendredi inclusivement, entre les heures de 8h30 à 11h30, à l'exclusion des jours fériés.

**Amendment# 1 to Request for Services
Modification# 1 à la Demande de services**

Proposal to: Canada Border Services Agency (CBSA)

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à: l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT — LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Issuing Office — Bureau de distribution

Canada Border Service Agency — Agence des services frontaliers du Canada
473 Albert Street — 473 avenue Albert
8th Floor — 8^{ème} étage
Ottawa ON K1A 0L8

Title — Sujet: Solutions en matière de sécurité des bases de données	
Solicitation No. — N° de l'invitation 1000322069	Date: 2 octobre, 2014

Solicitation Closes — L'invitation prend fin	Time Zone — Fuseau horaire
At / à: 11:00 a.m. (hours/heures)	<input type="checkbox"/> EST (Eastern Standard Time) / HNE (heure normale de l'Est)
On / le: 2014-10-22 (yyyy-mm-dd) / (aaaa-mm-jj)	<input checked="" type="checkbox"/> EDT (Eastern Daylight Saving Time) / HAE (heure avancée de l'Est)

F.O.B. — F.A.B.
Plant-Usine: **Destination:** **Other — Autre:**

Address Enquiries to — Adresser toutes questions à:
Aleksandra Green

Telephone No. — No de téléphone: (613) 960-3350	FAX No. — No de télécopieur : (613) 945-0155
--	---

Destination - of Goods and or Services:
Destination — des biens et ou services :

Canada Border Services Agency (CBSA) —
Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Instructions: See Herein — Voir aux présentes

Delivery Required — Livraison exigée See herein — voir aux présentes	Delivery Offered — Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. — No de téléphone:	FAX No. — No de télécopieur :

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Signature	Date



Canada Border
Services Agency

Agence des services
frontaliers du Canada

DEMANDE D'INFORMATION pour

Solutions en matière de sécurité des bases de données

Modification 001



Cette modification est apportée afin de modifier la date de soumission:

À: B1.0 Instructions relatives à la préparation de la réponse

Supprimer:

B1.2 Les fournisseurs doivent présenter leur réponse au plus tard le : 16 octobre, 2014

Insérer:

B1.2 Les fournisseurs doivent présenter leur réponse au plus tard le : 22 octobre, 2014